

A través de 19 impactantes estampas Michèle Audin crea un mosaico de la vida de las mujeres en la II GM

Mujeres en tiempos de guerra

por **ERNESTO CALABUIG**

Hay una preocupación ética central que impulsa las obras de la escritora argelino-francesa Michèle Audin (1954): dar voz a los olvidados (aquí, olvidadas) de la Historia. Audin es una importante matemática, y sabe estructurar con rigor los elementos de esta brillante narración ambientada en París entre los años 1934 y 1941. Se trata de trece mujeres que comparten, además del mismo apellido, Haas, un periodo convulso en el que la Segunda Guerra Mundial y el horror llamaban ya a las puertas.

Trece mujeres (reales y ficticias) que aparecen y reaparecen, entrecruzándose, en diecinueve secuencias. La Historia avanza como una gran apisonadora para quienes combaten, pero también para quienes permanecen en las ciudades entre noticias terribles y cartillas de racionamiento. Hay un aire global de reivindicación y solidaridad con las «invisibles, olvidadas, omitidas».

Audin juega además con diferentes estilos y maneras de contar, incluyendo experimentos de extrema precisión descriptiva, juegos verbales o piezas donde las notas al pie cobran tanta importancia como el propio texto. Aunque una de las mujeres Haas pertenezca a la clase alta, la mayoría son jóvenes trabajadoras (maestras, comadronas rurales, peluqueras, periodistas, bibliotecarias, empleadas de fábricas, criadas...) La escritura es limpia y directa y nos involucra ya desde la primera y conmovedora estampa: *Catherine*, esa profesora soltera que atraviesa un peligró-



MICHÈLE AUDIN **LA SEÑORITA HAAS**

Traducción de Manuel Arranz.
Periférica. 192 páginas. 18 €
Ebook: 11,99 €

so París de manifestaciones y altercados (año 1934) tratando de llegar a un hospital donde un médico la espera para interrumpir su embarazo por dos mil francos.

El libro muestra decenas de micromundos y secretos familiares y queda punteado por la memoria clara y la herida de lo que supuso la Primera Guerra Mundial, pero también por el avance minucioso e irremediable de los tiempos oscuros que están por venir y que no respetarán distinciones sociales. Audin pone también especial énfasis en la denuncia de la violencia machista, en las condiciones esclavas de trabajo y en la situación crítica de las judías y judíos polacos, en espera –urgente, anhelante– de la nacionalidad francesa que tal vez les salve.

Especialmente hermoso y poético es *Aline* con ese reencuentro de dos primos divisoando París desde las alturas. Michèle Audin configura un impactante mosaico de mujeres fuertes que soportaron el terrible peso del mundo que les tocó vivir. **L**